

FINANCIJSKA AGENCIJA

OIB: 85821130368

FINA Rijeka, Frana Kurelca 8, 51000 Rijeka
(adresa nadležne jedinice)

FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA

02-11-2018

PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA-POŠTE

KLASA 120-11/18-06/22
UR. BROJ 07-02-1866

Nadležni trgovački sud: **Trgovački sud u Rijeci**

Poslovni broj spisa: **St-272/2018-6**

PRIJAVA TRAZBINE VJEROVNIKA U PREDSTEČAJNOM POSTUPKU

PODACI O VJEROVNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv

THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO. LTD

OIB: **08637952694**

Adresa / sjedište

P.O. BOX 50180, 3601-LIMASSOL. CYPRUS

PODACI O DUŽNIKU:

Ime i prezime / tvrtka ili naziv **TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o.**

OIB: **27202871867**

Adresa / sjedište

Krk, Brusići 16

PODACI O TRAZBINI:

Pravna osnova tražbine (npr. ugovor, odluka suda ili drugog tijela, ako je u tijeku sudski postupak oznaku spisa i naznaku suda kod kojeg se postupak vodi)

Iznos dospjele tražbine **111.890,96 (kn)**

Glavnica **99.848,66 (kn)**

Kamate **12.042,30 (kn)**

Iznos tražbine koja dospijeva nakon otvaranja predstečajnog postupka
(kn)

Dokaz o postojanju tražbine (npr. račun, izvadak iz poslovnih knjiga)

Izvadak iz poslovnih knjiga od 14.11.2017. g.

Vjerovnik raspolaže ovršnom ispravom DA za iznos **99.848,66 (kn)**

Naziv ovršne isprave

Pravomoćno i ovršno rješenje na temelju vjerodostojne isprave javnog bilježnika Darka Paravića, posl. br. Ovrv-990/2018 od 05.04.2018. g.

PODACI O RAZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova razlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi razlučno pravo

Iznos tražbine _____ (kn)

Razlučni vjerovnik odriče se prava na odvojeno namirenje **ODRIČEM / NE ODRIČEM**

Razlučni vjerovnik pristaje da se odgodi namirenje iz predmeta na koji se odnosi njegovo razlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

PODACI O IZLUČNOM PRAVU:

Pravna osnova izlučnog prava

Dio imovine na koji se odnosi izlučno pravo

Izlučni vjerovnik pristaje da se izdvoji predmet na koji se odnosi njegovo izlučno pravo radi provedbe plana restrukturiranja **PRISTAJEM / NE PRISTAJEM**

Mjesto i datum

U RIJECI, 02.11.2018.

VUKIĆ, JELUŠIĆ, ODVJETNICI
ŠULINA, STARI VINOGRAD
JURCAN, JABUKA

ODVJETNIČKO DRUŠTVO
S OGRANIČENOM
ODGOVORNOŠĆU

N. Tesle 9/ VIII
51000 RIJEKA

Podpis vjerovnika

Šukić

Šukić Jelusić

Vladimir Šulins

Bojko Vukić

Dr. Goran Stanković

Brigida Jurčan Lakičević

Zeljko Jurčan

Marija Perić

Tomislav Triguljan

Ivan Šimčević

Maja Dolin

Mario Vrtođušić

Ivo Šunko

Bojko Vukić

ZORAN VUKIĆ partner
SAŠA JELUŠIĆ partner
VLADIMIR ŠULINA partner
HRVOJE VUKIĆ partner
dr. GORDAN STANKOVIĆ partner
INGRID JURCAN LAKIČEVIĆ partner
ZDENKO JABUKA partner
MARIJO BEZIĆ partner
TOMISLAV BRGULJAN partner
IVAN SMOKROVIĆ partner
MAJA DOTLIĆ partner
DAMIIR JELUŠIĆ
MARIO VRTODUŠIĆ
IVA SUNKO
ANA PEHAR
ANDREA ŠTALEKAR PAP
KATJA BAJČIĆ
ANA MEŠTROVIĆ
MARKO CAREVIĆ
BRUNO JELENKOVIĆ
VANA STRAGA
LINA LONČAR
ALEN PILJIĆ
MIA VUJIĆ
ANTONIO ŠČULAC
MARTINA PAVČIĆ
IVA PARENTA
MIA KERANOVIĆ
SANDRO LUKIĆ
ANDREA STOJŠIĆ
FABIO FLORISI
VANJA BETTLE
ESTER FILIPAS

ODVJETNIČKO DRUŠTVO

VUKIĆ, JELUŠIĆ, ŠULINA, STANKOVIĆ, JURCAN & JABUKA

Nikole Tesle 9/V-VI, p.p. 261, 51000 Rijeka, Hrvatska

Tel: +385 051 / 211 600 Fax: +385 51 / 336 884 E-mail: info@vukic-lawfirm.hr
www.vukic-lawfirm.hr

upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Rijeci MBS 040170469, OIB - 01394705384
žiro račun HR6123400091110100111 Privredna banka Zagreb
temeljni kapital: 350.000,00 kn, uplaćen u cijelosti. članovi uprave: Z. Vukić, S. Jelušić,
V. Šulina, H. Vukić, G. Stanković, I. Jurcan-Lakičević, Z. Jabuka, M. Bezić, T. Brguljan

**FINANCIJSKA AGENCIJA
RC RIJEKA**

02 -11- 2018

**PREDSTEČAJNE NAGODBE
PRIMANJE I OTPREMA POSTE**

KLASA _____
UR. BROJ _____

U Rijeci, 31. listopada 2018. godine



FINANCIJSKA AGENCIJA – FINA
Odjel za provedbu osnova za naplatu
F. Kurelca 8
51000 Rijeka

Vjerovnik: **THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO. LTD**
P.O. BOX 50180
3601- LIMASSOL, CYPRUS
OIB: 08637952694,
zastupano po članu uprave CHRISTOS TSIMON
i po punomoćniku odvjetniku Zoranu Vukiću, Rijeka,
Nikole Tesle 9, iz Odvjetničkog društva VUKIĆ i
partneri d.o.o., OIB: 01394705384

Dužnik: **TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o.**, Brusići 16, Grad Krk,
OIB: 27202871867, zastupano po članu uprave Ivanu
Mrakovčiću, Brusići 16/A, Grad Krk

PODNEŠAK VJEROVNIKA

-3x
-punomoć

Povezane sa:

ZAGREB
Odvjetničko društvo
Havčeković i partneri d.o.o.
Radnička cesta 22
10000 Zagreb
Tel: +385 01/ 6184 611
Fax: +385 01/ 6184 816
haurad@zg.hnet.hr

POŽEGA
Zajednički odvjetnički ured
Darko Rajić & Marijan
Brdetec
Matije Gupca 4
34000 Požega
Tel: +385 034/ 274 210
Fax: +385 034/ 271 920
darko.rajic@po.hnet.hr

SISAK
Odvjetnički ured
Marko Račaj
Stjepana i Antuna Radića 40
44000 Sisak
Tel: +385 044/ 521 797
Fax: +385 044/ 524 934
marko.radjaj@sk1-csm.hr

VARAŽDIN
Odvjetnički ured
Vlado Sevsak
Marko Račaj
Kralja 4/1
42000 Varaždin
Tel: +385 042/ 215 225
Fax: +385 042/ 313 275
vlado.sevsak@vz.hnet.hr

SPLIT
Odvjetničko društvo
Marin i partneri
Klačićeva poljana 1
21000 Split
Tel: +385 021/ 323 600
Fax: +385 021/ 362 308
marin.maric@sk.hnet.hr

DUBROVNIK
Odvjetnički ured
Antun Kisić
Lomova palača 18
20000 Dubrovnik
Tel: +385 020/ 323 824
Fax: +385 020/ 323 824

Nastavno na rješenje Trgovačkog suda u Rijeci, posl. br. St-272/2018 od 12. listopada 2018. godine vjerovnik u privitku dostavlja sljedeće isprave:

- prijavu tražbine u predstečajnom postupku
- pravomoćno i ovršno rješenje o ovrsi na temelju vjerodostojne isprave javnog bilježnika Darka Paravića, posl. br. Ovr-990/2018 od 05.04.2018. godine
- punomoć u preslici

Napominje se kako se vjerovnik obvezuje u kraćem roku dostaviti izvornik punomoći.

VUKIĆ, JELUŠIĆ
ŠULINA, STANKOVIĆ
JURCAN, JABUKA
ODVJETNIČKO DRUŠTVO
S OGRANIČENOM
ODGOVORNOSTI
N. b. 9/ V-VI
ODVJETNICI
Svečanik, p.p.
Sasa Jelusić
Vladimir Šulina
Uroje Vukić
Dr. Goran Stanković
Ingrid Jurcan Lakičević
Zdenko Jabuka
Marijo Božić
Ismislav Brguljan
Ivan Smeković
Maja Džilić
Miro Vrtodusić
Jura Šušak

POWER OF ATTORNEY PUNOMOĆ

Herewith we authorize / ovlašćujem(o)

L A W F I R M
VUKIĆ, JELUŠIĆ, ŠULINA, STANKOVIĆ, JURCAN & JABUKA

Nikole Tesle 9/VI, p.p. 261, 51000 Rijeka, Hrvatska
Tel: +385 51/ 211 600, 336 878, 214 724, 330 233, 322 740, 322 741; Fax: 336 884

ZORAN VUKIĆ
SAŠA JELUŠIĆ
VLADIMIR ŠULINA
HRVOJE VUKIĆ
dr. GORDAN STANKOVIĆ
INGRID JURCAN LAKIČEVIĆ
ZDENKO JABUKA
MARIJO BEZIĆ
TOMISLAV BRGULJAN
DAMIR JELUŠIĆ
MAJA DOTLIĆ
IVAN SMOKROVIĆ
MARIO VRTODUŠIĆ
IVA SUNKO
ANA PEHAR
ANDREA ŠTALEKAR PAP
KATJA BAJČIĆ
ANA MEŠTROVIĆ
MARKO CAREVIĆ
BRUNO JELENKOVIĆ
VANA STRAGA
LINA LONČAR
ALEN PILJIĆ
MIA VUJIĆ
ANTONIO ŠČULAC
MARTINA PAVČIĆ
IVA PARENTA
MIA KERANOVIĆ
SANDRO LUKIĆ
ANDREA STOJŠIĆ

to represent us in the / da me (nas) pravno zastupa (brani) u _____ proceeding/postupku

at / pred Financial Agency/FINA-om

under the file number / pod poslovnim brojem _____

according to the complaint (proposition, indictment) of / na tužbu (prijedlog, optužnicu)

THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO. LTD

versus / protiv TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o.

because of / radi Notifying the claim; representing in the pre-insolvency proceeding

Prijave tražbine i zastupanja u predstečajnom postupku

I/we authorize him/them to represent me/us in all of our legal matters at court and out of court, and at all other state bodies and in order to protect and establish my/our rights and interests according to law, undertake all legal actions and use all instruments foreseen by law, and especially to press charges, propositions and other motions, to make on my/our behalf inheritor's statements and to receive for me/us cash and money values and to issue receipts hereof.

Ovlašćujem(o) ga, da me (nas) zastupa u svim mojim (našim) pravnim poslovima u sudu i izvan suda kao i kod svih drugih državnih organa te da radi zaštite i ostvarenja mojih (naših) prava i na zakonu osnovanih interesa poduzima sve pravne radnje i upotrijebi sva u zakonu predviđena sredstva, a osobito da podnosi tužbe, prijedloge i ostale podneske, te daje u moje (naše) ime nasljednu izjavu, te da za mene (nas) prima novac i novčane vrijednosti i da o tome izdaje potvrde.

Herewith I/we agree to have / pristajem(o) da ga za slučaj spriječenosti zamijeni

X _____ as his/their substitute.

If any dispute arises regarding the fee I/we stipulate the competence of the court in / za slučaj spora glede nagrade pristajem(o) na nadležnost suda u

RIJECI

In / u LIMASSOL, CYPRUS

, on / dana 31.10.2018.

THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO LIMITED

X
CHRISTOS TSIMON
MANAGING DIRECTOR

ZORAN VUKIĆ partner
SAŠA JELUŠIĆ partner
VLADIMIR ŠULINA partner
HRVOJE VUKIĆ partner
dr. GORDAN STANKOVIĆ partner
INGRID JURCAN LAKIČEVIĆ partner
ZDENKO JABUKA partner
MARIJO BEZIĆ partner
TOMISLAV BRGULJAN partner
IVAN SMOKROVIĆ partner
MAJA DOTLIĆ partner
DAMIR JELUŠIĆ
MARIO VRTODUŠIĆ
IVA SUNKO
ANA PEHAR
ANDREA ŠTALEKAR
DORA JABUKA
VEDRAN BENIĆ
KATJA HRELJA
ANA MEŠTROVIĆ
MARKO CAREVIĆ
BRUNO JELENKOVIĆ
VANA JABUKA
LINA LOŃČAR

ODVJETNIČKO DRUŠTVO

VUKIĆ, JELUŠIĆ, ŠULINA, STANKOVIĆ, JURCAN & JABUKA

Nikole Tesle 9/V-VI, p.p. 261, 51000 Rijeka, Hrvatska

Tel: +385 051 / 211 600 Fax: +385 51 / 336 884 E-mail: info@vukic-lawfirm.hr
www.vukic-lawfirm.hr

upisan u sudski registar Trgovačkog suda u Rijeci MBS 040170469, OIB - 01394705384
žiro račun HR6123400091110100111 Privredna banka Zagreb
temeljni kapital: 350.000,00 kn, uplaćen u cijelosti, članovi uprave: Z. Vukić, S. Jelušić,
V. Šulina, H. Vukić, G. Stanković, I. Jurcan-Lakičević, Z. Jabuka, M. Bezić, T. Brguljan



TERRALEX
The Worldwide Network
of Independent Law Firms™
Croatian Member



U Rijeci, 16. veljače 2018. godine

**JAVNI BILJEŽNIK
DARKO PARAVIĆ
Gnambova 2/II
51 000 Rijeka**

**JAVNI BILJEŽNIK
DARKO PARAVIĆ**

19-02-2018

PRIMLJENO

Ovrhovoditelj: THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO. LTD

P.O. BOX 50180

3601- LIMASSOL, CYPRUS

OIB: 08637952694,

zastupano po članu uprave CHRISTOS TSIMON

i po punomoćniku odvjetniku Zoranu Vukiću, Rijeka,
Nikole Tesle 9, iz Odvjetničkog društva VUKIĆ i
partneri d.o.o., OIB: 01394705384

Ovršenik:

TUTTI FRUTTI-FMB d.o.o., Brusići 16, Grad Krk,

OIB: 27202871867, zastupano po članu uprave Ivanu
Mrakovčiću, Brusići 16/A, Grad Krk

PRIJEDLOG ZA OVRHU NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

općenito na imovini ovršenika

-4x
-punomoć
-privitak

Povezani sa:

ZAGREB
Odvjetničko društvo
Hanžeković i partneri d.o.o.
Radnička cesta 22
10000 Zagreb
Tel: +385 01/ 6184 611
Fax: +385 01/ 6184 816
hanrad@zg.hnet.hr

POŽEGA
Zajednički odvjetnički ured
Darko Rajić & Marijan
Buketa
Majke Gupca 4
34000 Požega
Tel: +385 034/ 274 210
Fax: +385 034/ 271 920
darko.rajic@po.htnet.hr

SISAK
Odvjetnički ured
Marko Rafij
Sjeverana i Antuna Radića 40
44000 Sisak
Tel: +385 044/ 521 797
Fax: +385 044/ 534 934
marko.rafi@sk.t-com.hr

VARAŽDIN
Odvjetnički ured
Vlado Sevešek
Kruška 4/1
42000 Varnždin
Tel: +385 042/ 215 225
Fax: +385 042/ 313 275
vlado.sevesek@vz.htnet.hr

SPLIT
Odvjetničko društvo
Mrkić i partneri
Klaifeva poljana 1
21000 Split
Tel: +385 021/ 323 600
Fax: +385 021/ 362 308
marin.mrkic@st.hnet.hr

DUBROVNIK
Odvjetnički ured
Antun Kisić
Između poljana 18
20000 Dubrovnik
Tel: +385 020/ 323 824
Fax: +385 020/ 323 824

I. Na temelju vjerodostojne isprave - Izvatka iz poslovne knjige - ovrhovoditelj ima novčanu tražbinu prema ovršeniku u ukupnom iznosu od **13.445,82 EUR**, u protuvrijednosti u kunama obračunatoj po srednjem tečaju HNB-a na dan plaćanja, s pripadajućom zakonskom zateznom kamatom tekućom na sljedeći iznos:

- na iznos od 13,445.82 EUR od 28.03.2017. pa do isplate,

po stopi propisanoj odredbom čl. 29. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena.

DOKAZ: -izvadak iz poslovnih knjiga od 14.11.2017.g.

-saslušanje svjedoča, po potrebi financijsko vještačenje

II. Ovršenik nije dobrovoljno ispunio svoju obvezu, stoga ovrhovoditelj predlaže da naslovni javni bilježnik donese slijedeće:

RJEŠENJE O OVRSI

I. Nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju isplati iznos od **13.445,82 EUR** u protuvrijednosti u kunama obračunato po srednjem tečaju HNB-a na dan plaćanja, s pripadajućom zakonskom zateznom kamatom tekućom na sljedeći iznos:

- na iznos od 13,445.82 EUR od 28.03.2017. pa do isplate,

po stopi propisanoj odredbom čl. 29. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, sve u roku od 8 dana.

II. Nalaže se ovršeniku da ovrhovoditelju naknadi trošak ovog ovršnog postupka s pripadajućim zakonskim zateznim kamatama, s time da kamate na **nastale troškove** ovog ovršnog postupka teku od dana donošenja rješenja o ovrsi do isplate, a na iznos **predvidivih troškova** ovog ovršnog postupka od dana pravomoćnosti rješenja o ovrsi do isplate, po stopi propisanoj odredbom čl. 29. Zakona o obveznim odnosima, koja se određuje za svako polugodište uvećanjem prosječne kamatne stope na stanja kredita odobrenih na razdoblje dulje od godine dana nefinancijskim trgovačkim društvima izračunate za referentno razdoblje koje prethodi tekućem polugodištu za pet postotnih poena, sve u roku od 8 dana.

III. Ovršenik ima pravo na obrazloženi prigovor protiv rješenja o ovrsi. Neobrazloženi prigovor sud će odbaciti. Ako ovršenik namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku od osam dana od zaprimanja rješenja, nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka.

IV. Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz čl. 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti iz ovrhe iz čl. 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

V. Radi ostvarenja tražbine ovrhovoditelja iz točke I. i II. ovog rješenja određuje se

**ovrha
općenito na imovini ovršenika**

i to namirenjem novčane tražbine ovrhovoditelja iz točke I. ovog rješenja o ovrsi na račun ovrhovoditelja: CY18005002190002190156314301 Hellenic Bank, s brojem rješenja o ovrsi kao pozivom na broj,

te namirenjem novčane tražbine ovrhovoditelja iz točke II. ovog rješenja o ovrsi na žiro račun punomoćnika ovrhovoditelja odvjetničkog društva VUKIĆ i partneri d.o.o. Rijeka, OIB: 01394705384, broj: HR6123400091110100111 kod Privredna banka Zagreb d.d., pozivom na broj 171576,

sve po pravomoćnosti i ovršnosti ovoga rješenja.

Na temelju ovog rješenja, po njegovoj pravomoćnosti i ovršnosti, ovrhovoditelj može neposredno tražiti provođenje izvansudske ovrhe, a od nadležnog suda određivanje ovrhe i na onim predmetima ovrhe na kojima se na temelju ovog rješenja ne može tražiti izvansudska ovrha (čl. 285. Ovršnog zakona).

Ovrhovoditelj, p.p.



Ovrhovoditelj potražuje naknadu troškova kako slijedi:

Nastali troškovi:

Sastav prijedloga za ovrhu (Tbr. 11.1.O.T.)	1.000,00	KN
Materijalni troškovi (Tbr.44.O.T.)	40,00	KN
Javnobilježnička nagrada	_____	KN
Trošak poštarine	_____	KN
PDV 25%	_____	KN
<u>Ukupni nastali trošak</u>		KN

Predvidivi troškovi:

Izvid- pribava klauzule pravomoćnosti (Tbr. 32. O.T.)	250,00	KN
Potvrda pravomoćnosti i ovršnosti (čl. 6. Pravilnika)	30,00	KN
Sastav prijedloga radi dostave pravomoćnog i ovršnog rješenja o ovrsi banci (Tbr.11.5. O.T.)	500,00	KN
PDV 25%	195,00	KN
<u>Ukupni predvidivi trošak</u>	975,00	KN

Javni bilježnik Darko Paravić, Rijeka, Gnambova 2/II donio je sljedeće:

RJEŠENJE O OVRSI NA TEMELJU VJERODOSTOJNE ISPRAVE

1. Nalaže se ovršeniku da u roku od 8 dana od dana dostave ovoga rješenja, ovrhovoditelju namiri tražbinu iz prijedloga za ovrhu zajedno s odmjerenim troškovima.
2. Određuje se ovrha radi prisilne naplate tražbine zajedno s nastalim i predvidivim troškovima.
3. Nastali troškovi postupka iznose 3.042,91 kn.
4. Predvidivi troškovi postupka iznose 975,00 kn.

UPOZORENJA OVRŠENIKU:

Prigovor protiv rješenja mora biti obrazložen, dok će neobrazloženi prigovor sud odbaciti. U slučaju kada namiri tražbinu s nastalim troškovima u roku iz točke 1. ovoga rješenja, ovršenik nije dužan namiriti naznačene predvidive troškove postupka iz točke 4. ovoga rješenja. Ako se ovrha provodi na novčanoj tražbini ovršenika po računu na koji mu se uplaćuju primanja i naknade iz članka 172. Ovršnog zakona ili iznosi koji su izuzeti od ovrhe iz članka 173. Ovršnog zakona, ovršenik je o tome dužan obavijestiti Financijsku agenciju (FINA).

UPUTA O PRAVNOM LIJEKU:

Protiv ovog rješenja ovršenik može izjaviti prigovor u roku od 8 dana od dana primitka opravka rješenja. Prigovor se podnosi javnom bilježniku koji je rješenje o ovrsi donio, u 3 primjerka, a o istom odlučuje stvarno nadležan sud.

U Rijeci, 05.04.2018. godine



Javni bilježnik
DARKO PARAVIĆ v.r.

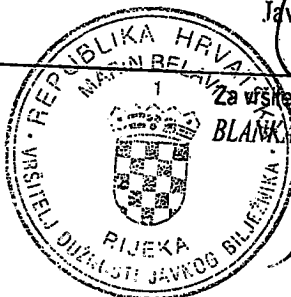
Za točnost opravka, ovlaštena osoba

Za javnog bilježnika:
BLANKA KOSJEK RUMORA, mag.iur.
javnobilježnička prisjednica

Rješenje je pravomoćno i ovršno:
dana 28. travnja 2018. godine

U Rijeci, dana 07-06-2018 godine

Javni bilježnik:



Za vršitelja dužnosti javnog bilježnika:
BLANKA KOSJEK RUMORA, mag.iur.
prisjednica

Ovaj prijevod sastoji se od

1 stranica/ 4 lista

Broj ovjere

11/2018

Datum

08. ožujak 2018.g.

OVJERENI PRIJEVOD S ENGLESKOG JEZIKA



THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO. LTD

P.O. BOX 50180
 3601-LIMASSOL
 3601
 CYPRUS
 P.O Box 50180
 3601 LIMASSOL
 Tel: +357 25 876000
 Fax: +357 25 952225
 E-mail: info@redseal-quality.com

IZVADAK IZ POSLOVNE KNJIGE

TUTTI FRUTTI- FMB
 Brusici 16
 51500 Malinska, Hrvatska
 HR27202871867
 HRVATSKA

OBRAČUN 20200018
 DATUM 14/11/2017
 STRANICA 1 od 1
 RAZDOBLJE 01/2017 do 02/2018

DATUM	NAPOMENA	DETALJI	DUGUJE	POTRAŽUJE	SALDO
preneseno					0.00
16/11/2016	PRIMITAK	PRIMITAK OD TUTTI FRUTTI		5.400,00	-5.400,00
16/11/2016	SEIR003869	CPPC INV.035/2017	5.400,00		0.00
24/11/2016	CNRR000802	SEIR003869-CPPC 035/2016		427.20	-427.20
02/02/2017	SEIR004011	CPPC INV.155/2017	11,155.20		10,728.00
27/03/2017	SEIR004182	Sales Invoice	2,717.82		13,445.82

Pečat: THE CYPRUS PHASSOURI PLANTATIONS CO LIMITED
 DIREKTOR: CHRISTOS TSIMON
 (vlastoručni potpis, nečítak)

UKUPNO	19,273.02	5,827.20	13,445.82
---------------	------------------	-----------------	------------------

Godišnji pregled

0-30 dana	31-60 dana	61-90 dana	91-120 dana	121-150 dana	151-180 dana	181+dana
0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	13,445.82

Ana Pehar, stalni sudski tumač za engleski jezik, postavljena rješenjem Županijskog suda u Rijeci broj 4.Su-367/2016, od 21. srpnja 2016. godine, ovime potvrđujem da je gornji prijevod vjeran izvorniku koji je napisan na engleskom jeziku.

Broj: 11/18

Rijeka, 08.03.2018. g.



VUKIĆ i partneri
PRIMALJENO / OTPREMLJENO
20-06-2018
PRIMIO: _____
Prijem: _____

